



U skladu sa ovlašćenjem datim u članu 35. stav 1. podstav 1.1, kao i članu 25. stav 1. podstav 1.2 Zakona o Centralnoj banci Republike Kosovo, Odbor Centralne banke Republike Kosovo je na sastanku održanom 26. decembra 2013. godine usvojio:

Uredbu **o statistikama platnog bilansa i** **poziciji međunarodnih investicija**

Član 1

Cilj

Centralna banka Republike Kosovo, da bi postigla svoje ciljeve, sastavlja i objavljuje statistiku Platnog bilansa Kosova i pozicija međunarodnih investicija. Svrha Uredbe o statistici platnog bilansa i poziciji međunarodnih investicija (u daljem tekstu: Uredba) je prijavljivanje statistike platnog bilansa i pozicije međunarodnih investicija u skladu sa međunarodnim statističkim standardima. Shodno tome, Uredba definiše izvjestioce i njihove statističke obaveze, period izveštavanja, statistiku koja se prijavljuje i poverljivost.

Član 2 **Definicije**

Za potrebe ove Uredbe:

- „CBK“ - podrazumeva Centralnu banku Republike Kosovo.

- Platni bilans (PB) podrazumeva ključne ekonomske informacije koje sistematski rezimiraju ekonomske transakcije stanovnika Kosova sa nerezidentima, za određeni vremenski period i uključuju nekumulativne podatke.

- Pozicija međunarodnih investicija (PMI) označava procenu kumulativnog stanja, jer beleži situaciju na kraju određenog vremenskog perioda spoljnih finansijskih sredstava i obaveza određene zemlje.

Bilans stanja na kraju perioda rezultat je svih transakcija, koje proizilaze iz prošlosti, uključujući i ispravke kao rezultat kretanja kursa razmene radi izračunavanja vrednosti finansijskih sredstava/obaveza na datum izveštavanja ili promena tržišne cene.

- „Rezident“ podrazumeva pravne subjekte koji su registrovani i posluju na Kosovu, kao i fizička lica sa prebivalištem na Kosovu koja ne napuštaju Kosovo duže od godinu dana (osim diplomata, studenata i medicinskih pacijenata). Drugim rečima, prema definicijama Međunarodnog monetarnog fonda, rezident određene države su fizički i pravni subjekti čiji je centar ekonomskog interesa u dotičnoj zemlji.

- „Nerezident“ znači svako fizičko ili pravno lice koje posluje na osnovu svoje delatnosti u bilo kojoj zemlji osim Kosova. Filijala ili podfilijala nerezidentne kompanije koja posluje na Kosovu imaju prebivalište na Kosovu. Shodno tome, bilo koja filijala ili pod-filijala kosovske kompanije koja posluje van Kosova je nerezident Kosova.

- „Izvestioc“ podrazumeva kosovske pravne subjekte koje je CBK identifikovao kao velike i važne transakcije koji će biti uključeni u izveštavanje.

- „Transakcija“ označava ekonomsku razmenu koja predstavlja interakciju između institucionalnih jedinica na osnovu međusobnog sporazuma ili radnju unutar institucionalne jedinice koja je od analitičkog značaja da bi se tretirala kao transakcija, često zbog činjenice da jedinica posluje u dve različite ekonomske podjedinice.

Član 3

Izvestioci

U skladu sa članom 25. stav 1. podstav 1.2 Zakona o Centralnoj banci Republike Kosovo, izvestioci mogu biti fizička ili pravna lica u funkciji statistike PB i PMI-a. CBK, na osnovu određenih kriterijuma, periodično određuje uzorak za koji se zahteva da se izveštava. CBK takođe pismeno obaveštava i, ako je potrebno, kontaktira subjekte uključene u uzorak o načinu na koji treba da se vrši izveštavanje.

CBK za statističke svrhe sektora (klasifikuje po sektorima) pravne subjekte u skladu sa međunarodnim statističkim standardima Međunarodnog monetarnog fonda, Centralne evropske banke, Eurostata, itd.

Član 4

Statističke obaveze izvestioca

Izvestioci su dužni da pruže informacije koje zahteva CBK u cilju sastavljanja statistika PB i PMI za Kosovo. Potrebne statističke informacije moraju biti dostupne CBK-u u formatima dostavljenim od strane CBK-a. CBK u principu definiše pravne subjekte kao izveštavajuće entitete. To podrazumeva da izabrani entiteti moraju da izveštavaju na nekonsolidovanoj osnovi. Međutim, CBK može zahtevati konsolidovano izveštavanje u ime grupe ukoliko kompanije obuhvaćene konsolidovanim izveštavanjem pripadaju istoj grupi.

CBK priprema obrasce i smernice za izveštavanje zasnovane na međunarodnim statističkim standardima.

Za sve izvestioce koji ne ispunjavaju statističke zahteve utvrđene ovom Uredbom, Izvršni odbor Centralne banke Republike Kosovo će delovati u skladu sa važećim zakonodavstvom.

Član 5 **Izveštajni period**

Odgovarajući izveštaji treba da se dostavljaju CBK-u u redovnoj periodičnoj osnovi. Mesečni izveštaji moraju se dostaviti najkasnije 15 kalendarskih dana nakon referentnog perioda, a tromesečni izveštaji najkasnije mesec dana nakon završetka referentnog perioda.

Ukoliko konačna statistika nije dostupna u ovim rokovima, privremeni (preliminarni) podaci, uključujući procene za određene stavke, moraju se dostaviti CBK-u u roku određenom ovom Uredbom. Bilo koji pregled (revizija) statistike od strane imenovanih izvestilaca mora se ponovo izveštavati CBK-u, u trenutnu kada se revizija identifikuje.

Član 6 **Statistički izveštaji**

Statistički izveštaji koji se izveštavaju Odeljenju za statistiku CBK-a su u vezi sa informacijama u funkciji PB i PMI-a, na redovnoj periodičnoj osnovi. CBK, kroz smernice za izveštavanje detaljno definiše statističke izveštaje koji se podnose CBK-u. Statistički izveštaji dostavljeni CBK-u sadrže informacije predstavljene u donjoj tabeli:

Šema izveštavanja za prikupljanje podataka u cilju sastavljanja statistika o platnom bilansu i poziciji međunarodnih investicija

Grupa izvestilaca	Naziv izveštaja	Ime izveštavajućih obrazaca	Sadržaj obrazaca
CBK	SRTN	Obrazac SRTN	Rezimira informacije o transakcijama CBK-a i klijenata CBK-a ostvarenih sa spoljnim svetom.
Komerциjalne banke	SRTN	Prva strana	Rezimira informacije o imenu institucije, periodu izveštavanja i potpisima službenika banke koja izveštava i potpisima službenika Odeljenja za statistiku.
		Obrazac TB	Rezimira informacije o transakcijama banke sa nerezidentima realizovanim za potrebe same banke.

		Obrazac TK \geq 10000	Rezimiraju informacije o transakcijama klijenata banke, realizovanim sa spoljnim svetom u iznosu od 10000 evra i više.
		Obrazac TK <10000	Rezimiraju informacije o transakcijama klijenata banke, realizovanim sa spoljnim svetom u vrednosti manjoj od 10000 evra.
		Obrazac TKK	Rezimiraju transakcije klijenata banaka između rezidenata i nerezidenata ostvarene debitnom ili kreditnom karticom.
Kompanije	Anketa preduzeća	Prva strana	Rezimiraju informacije o imenu institucije, periodu izveštavanja i potpisu službenika kompanije koja izveštava.
		Obrazac 1	Rezimirajte opšte informacije kompanije koja izveštava.
		Obrazac 2	Rezimiraju kapitalne investicije direktnih investitora u preduzeće sa direktnim investicijama.
		Obrazac 3	Rezimirajte sve nekapitalne investicije. Te obaveze mogu biti u obliku zajmova, depozita, obaveza, finansijskih derivata, drugih finansijskih instrumenata itd.
		Obrazac 3	Rezimirajte rezidentne kapitalne investicije u nerezidentne kompanije.
		Obrazac 5	Rezimirajte sve investicije u ne-ekuitetu. Ova imovina može biti u obliku zajmova, depozita, potraživanja, finansijskih derivata i drugih instrumenata.
		Obrazac 6	Rezimiraju sve transakcije za kupovinu ili prodaju robe, usluga i naknade radnika
Penzioni fondovi	Anketa o penzijskim fondovima	Prva strana	Rezimiraju informacije o imenu institucije, periodu izveštavanja i potpisu službenika kompanije koja izveštava.
		Obrazac 1	Rezimiraju investicije u kapital rezidentnih penzijskih fondova za nerezidente.
		Obrazac 2	Rezimirati investicije u finansijske instrumente, osim onih u ekuitetu, izdatih od strane nerezidenta. To uključuje ulaganja u dužničke instrumente, depozite, finansijske derivate i druge finansijske instrumente koji nisu gore pomenuti.

U anketama preduzeća i penzijskih fondova, početno i konačno stanje sve imovine i obaveza moraju se podudarati, uzimajući u obzir sva kretanja u relevantnom periodu. To, međutim, ne znači da svi predmeti moraju biti ispunjeni. Postoje slučajevi kada traženi podaci nisu dostupni na tromesečnoj osnovi (npr. raspodela dividende obično se vrši na kraju godine), tada postoje slučajevi kada određene stavke nisu sprovodljive na određena preduzeća itd.

Zahtevi za statističko izveštavanje zasnivaju se na međunarodnim statističkim standardima kao što su: Priručnik o statistikama platnog bilansa i Priručnik o međunarodnoj poziciji investicija - šesto izdanje (engleski: *Balance of Payments Statistics and International Investments Position Manual – sixth edition*, Međunarodni monetarni fond 2008), Smernice za statistiku platnog bilansa i međunarodne pozicije investicija (engleski: *Balance of Payments Statistics and International Investments Position Compilation Guide*, Međunarodni monetarni fond 2009), Sistem nacionalnih računa 2008 (*System of National Accounts 2008*), Evropski sistem nacionalnih i regionalnih računa 95 (engleski: *European System of Regional and National Accounts 95*).

Za potrebe PB i PMI-a, pravni subjekti izveštavaju CBK-u o revidiranim finansijskim izveštajima (godišnjim), u skladu sa rokom navedenim u važećem zakonu.

Član 7

Poverljivost

U skladu sa važećim zakonodavstvom, CBK će poštovati poverljivost pojedinačnih podataka koje pružaju različiti subjekti koji izveštavaju, i korišćiće ih samo u svrhe utvrđene ovom Uredbom.

Član 8

Kvalitet izveštavanih informacija

Da bi podaci bili kvalitativni, CBK vrši praćenje i procenu kvaliteta podataka dostavljenih CBK-u i preduzima sve mere koje smatra razumnim i neophodnim, da bi kvalitet podataka bio na osnovu standard utvrđenim u ovom obrascu.

Član 9

Ukidanje

Stupanjem na snagu ove uredbe, ukida se Uredba o statistici platnog bilansa i poziciji međunarodnih investicija, koju je usvojio Odbor Centralne banke Republike Kosovo, 24. novembra 2011. godine.

Član 10
Stupanje na snagu

Ova uredba stupa na snagu 1. januara 2014. godine.

Mejdi BEKTASHI

Predsednik Odbora Centralne banke Republike Kosovo